



Staande ventilator

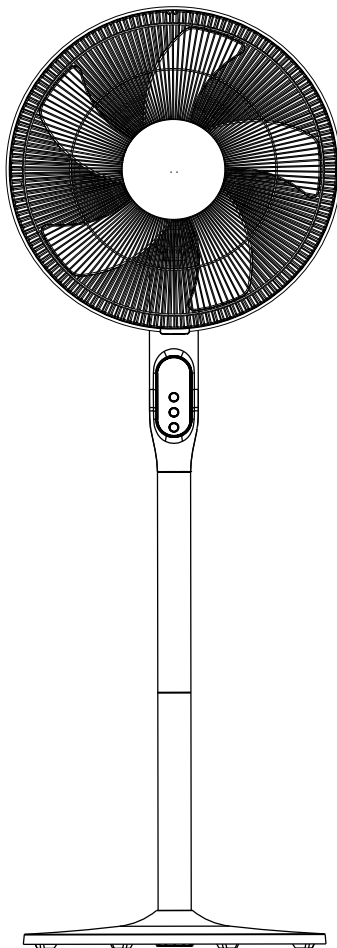
NL/BE – Handleiding – Staande ventilator

EN – User manual – Standing fan

FR/BE – Manuel d'utilisation – Ventilateur à pied

DE – Benutzerhandbuch – Stehender Ventilator

AU1003395 / AU1003396



Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	14
FR/BE – Manuel d’utilisation	24
DE – Benutzerhandbuch	35

NL/BE – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Inhoud verpakking	6
2. Veiligheid	7
3. Instructies voor gebruik	8
3.1 Montage	8
3.2 Bediening	10
4. Onderhoud en reiniging	12
4.1 Onderhoud	12
4.2 Schoonmaken	12
5. Opslag	12
6. Weggooien en recyclen	12
6.1 Afvoeren	12
6.2 Elektrisch apparaat	13
7. Disclaimer	13

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

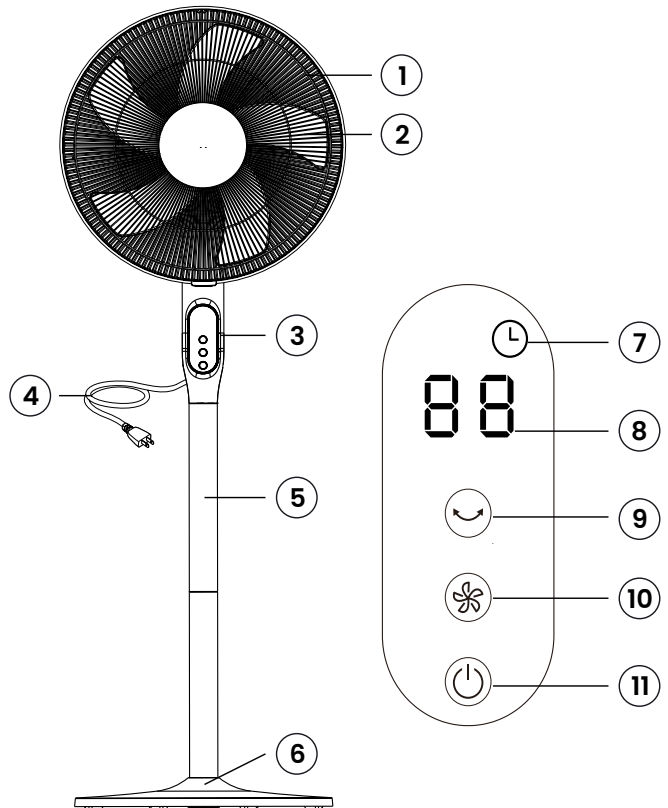
1.1 Beoogd gebruik

Een staande ventilator is ontworpen om lucht in een ruimte te circuleren, waardoor deze koeler aanvoelt. Het apparaat blaast lucht direct in de richting van de gebruiker of verspreidt lucht door de kamer, wat zorgt voor verkoeling door verdamping van vocht op de huid. Het verlaagt niet de temperatuur van de lucht zelf, maar verhoogt de luchtstroom, wat het comfort verhoogt in warme omstandigheden. Dit type ventilator is meestal verstelbaar in hoogte en hoek, waardoor het flexibel in gebruik is en kan worden aangepast aan verschillende behoeften in huis of op kantoor.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Afschermkap
2. Ventilatorbladen
3. Bedieningspaneel
4. Stroomkabel
5. Stang
6. Voet
7. Display timer
8. Display windsnelheid
9. Knop roteren
10. Knop windsnelheid
11. Knop aan/uit



1.3 Productspecificaties

Afmeting	41 x 41 x 130 cm
Gewicht	5,88 kg
Veiligheidsklasse	II
Spanning	220-240V AC
Frequentie	50HZ
Vermogen	35W
Accu type	AAA batterij
Accucapaciteit	1.5V DC
Stroomverbruik	0,035 kWh

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatorcapaciteit	F	57	m³/min
Opgenomen vermogen ventilator	P	35.5	W
Servicewaarde	S _v	1,6	(m³/min)W
Stand-by stroomverbruik	P _{SB}	0.3	W
Stroomverbruik uit	P _{off}	-	W
Geluidsniveau ventilator	L _{WA}	62	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	C	2,8	Meters/sec
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	11.6	kWh/a

1.4 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Handleiding
- 1x Voorste afschermkap
- 1x Achterste afschermkap
- 1x Spinner
- 1x Plastic moer
- 1x borgmoer
- 1x Blad
- 1x Borgmoer
- 1x Motor
- 2x Paal
- 1x Voetstuk
- 1x Schroef

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.



GEVAAR

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen, schade of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder, en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Demonteer de ventilator niet en dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op elektrische schokken te vermijden.





WAARSCHUWING

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.



PAS OP

Deze categorie bevat waarschuwingen waar extra op gelet moet worden om situaties te voorkomen die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken.

- Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde verwijdering te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Gebruik de retour- en inzamelsystemen om uw product in te leveren of neem contact op met de winkelier waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor milieuveilige recycling.
- Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gooi de verpakking op een milieuveilige manier weg en maak deze beschikbaar voor de inzamelingsdienst voor recyclebare materialen.



3. Instructies voor gebruik

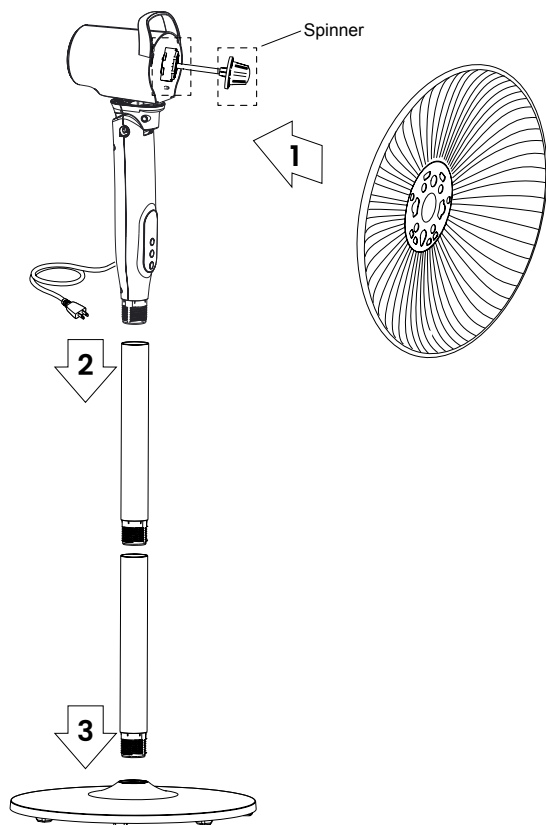
3.1 Montage

3.1.1 Ventilator installeren

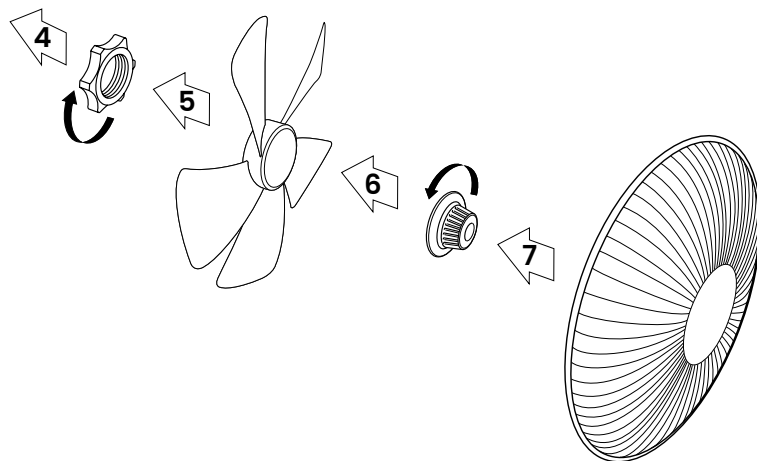


OPMERKING

- ◊ Verwijder voor de installatie de spinner en de plastic moer van de motorkop.
1. Draai een van de palen bovenop de basis. Draai vervolgens de andere paal bovenop de eerste paal.
 2. Draai het deel met de motor bovenop de bovenste paal.
 3. Plaats de achterste afschermkap tegen de behuizing van de motor.

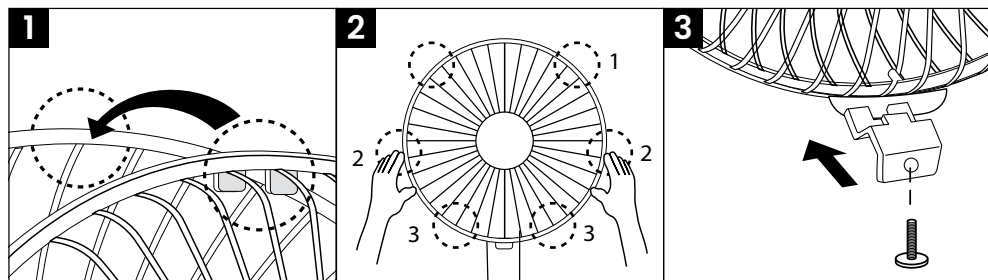


4. Draai de achterste afschermkap vast door de borgmoer met de klok mee erop te draaien.
5. Plaats de ventilatorbladen op de as. Controleer of de ventilatorbladen normaal draaien.
6. Draai de borgmoer van de ventilatorbladen linksom vast.
7. Plaats het rooster aan de voorkant over de ventilatorbladen.



3.1.2 Installatie van de voorste en achterste afschermkap

1. Lijn de vergrendeling van de voorste afschermkap uit met de geïllustreerde positie van de achterste bescherming.
2. Druk de afschermkappen achtereenvolgens met beide handen in.
3. Gebruik de schroef om de afschermkappen vast te zetten met de zelfsluitende installatie.



3.2 Bediening

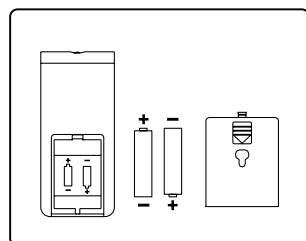
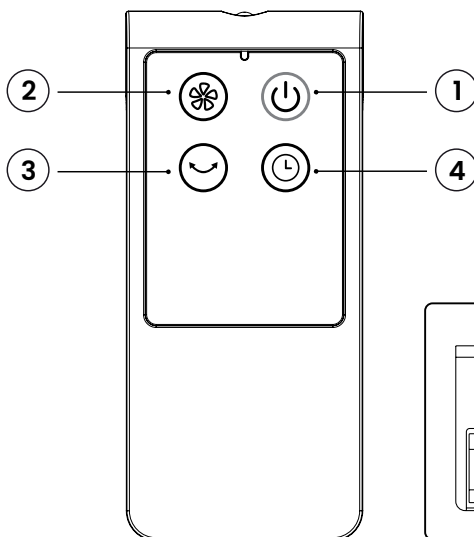
3.2.1 Instructies voor de afstandsbediening



OPMERKING

- ◇ De afstandsbediening heeft een bereik van 5 meter afstand en 30 graden vanaf de ventilator.
- ◇ Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geïnstalleerd op de achterkant van de afstandsbediening. (zie illustratie)

1. Druk op de aan/uit-knop om de ventilator aan te zetten.
2. Druk op de snelheidsknop om de snelheid van de ventilator aan te passen.
3. Druk op de rotatieknop om de rotatie van de ventilator aan te passen.
4. Druk op de timerknop om de ventilator gedurende een bepaalde tijd te laten draaien.

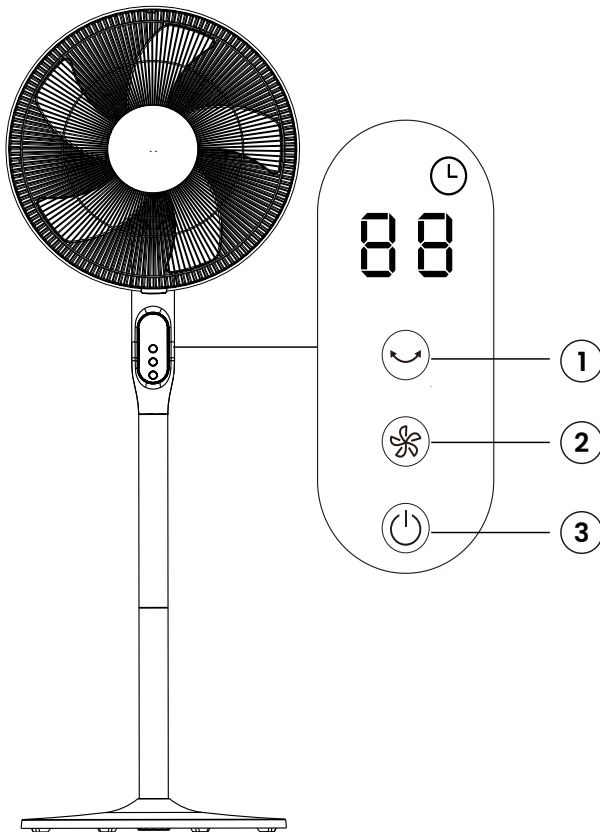


3.2.2 De ventilator gebruiken



OPMERKING

- ◇ Draai tegen de klok in om de hoogte van de ventilator aan te passen.
 - ◇ De ventilator kan omhoog en omlaag worden gekanteld. Doe dit door de ventilator zachtjes in de gewenste richting te duwen.
1. Rotatieknop: druk kort op de rotatieknop om de rotatiefunctie te starten of te stoppen. Druk 2 seconden op de rotatieknop om de tijd in te stellen en druk dan kort op de rotatieknop om de tijd aan te passen.
 2. Windsnelheidsknop: druk herhaaldelijk kort op de windsnelheidsknop om de windsnelheid aan te passen. Je kunt kiezen uit 12 standen. Houd de windsnelheidsknop ingedrukt om de windsnelheid sneller aan te passen.
 3. Aan/uitknop: druk op de aan/uitknop om de ventilator aan of uit te zetten.



4. Onderhoud en reiniging

4.1 Onderhoud

De ventilator heeft weinig onderhoud nodig. Probeer het niet zelf te repareren. Laat het repareren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator schoonmaakt en monteert.
2. Houd de ventilatieopeningen aan de achterkant van de motor vrij van stof om te zorgen voor voldoende luchtcirculatie naar de motor. Demonteer de ventilator niet om stof te verwijderen.
3. Veeg de buitenste delen af met een zachte doek gedrenkt in een mild schoonmaakmiddel.
4. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om krassen op het oppervlak te voorkomen. Gebruik geen van de volgende schoonmaakmiddelen: benzine, thinner.
5. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de motorbehuizing of interne onderdelen terechtkomen.

4.2 Schoonmaken

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Plastic onderdelen moeten worden gereinigd met een zachte doek die is bevochtigd met een milde zeep. Verwijder de zeeplaag grondig met een droge doek.

5. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

6. Weggooien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

6.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvoorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

6.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

7. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – User manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	16
1.1 Intended use	16
1.2 Product overview	16
1.3 Product specifications	17
1.4 Contents of package	17
2. Safety	17
3. Instructions for use	19
3.1 Assembly	19
3.2 Operation	21
4. Maintenance and cleaning	22
4.1 Maintenance	22
4.2 Cleaning	23
5. Storage	23
6. Disposal and recycle	23
6.1 Disposal	23
6.2 Electric appliance	23
7. Disclaimer	23

1. Introduction

Thank you for choosing a Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

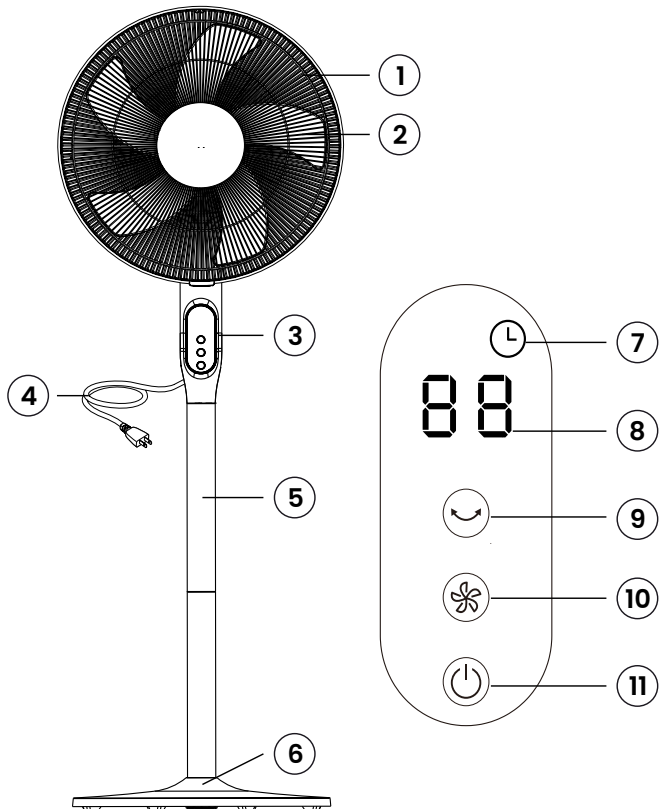
1.1 Intended use

A standing fan is designed to circulate air in a room, making it feel cooler. The device blows air directly toward the user or disperses air throughout the room, providing cooling by evaporating moisture on the skin. It does not lower the temperature of the air itself, but increases airflow, which increases comfort in hot conditions. This type of fan is usually adjustable in height and angle, making it flexible in use and adaptable to different needs in the home or office.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Shield cover
2. Fan blades
3. Control panel
4. Power cable
5. Rod
6. Base
7. Display timer
8. Display wind speed
9. Rotate button
10. Wind speed button
11. Power button



1.3 Product specifications

Dimension	41 x 41 x 130 cm
Weight	5.88 kg
Safety class	II
Voltage	220-240V AC
Frequency	50HZ
Power	35W
Battery type	AAA battery
Battery capacity	1.5V DC
Current consumption	0.035 kWh

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	57	m ³ /min
Fan power input	P	35.5	W
Service value	S _v	1,6	(m ³ /min)W
Standby power consumption	P _{SB}	0.3	W
Off power con-sumption	P _{off}	-	W
Fan sound power leven	L _{WA}	62	dB(A)
Maximum air velocity	C	2,8	Meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	11.6	kWh/a

1.4 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x User manual
- 1x Remote control
- 1x Front guard
- 1x Rear guard
- 1x Spinner
- 1x Plastic nut
- 1x Grill lock nut
- 1x Blade
- 1x Blade lock nut
- 1x Motor
- 2x Pole
- 1x Pedestal
- 1x Screw

2. Safety

**WARNING!**

Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and keep the manual for future reference. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

**DANGER**

This category contains warnings for situations that could cause serious injury, damage or death if not avoided.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person to avoid danger.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards.
- Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not disassemble fan or immerse appliance, cord or plug in water or other liquid to avoid risk of electric shock.

**WARNING**

This category contains warnings for situations that could cause injury or damage if not avoided.

- For indoor and household use only.
- Unplug the appliance when not in use and before cleaning.



**CAUTION**

This category contains warnings that require extra attention to avoid situations that could cause minor injuries or damage.

- This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste in the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled disposal, please recycle it responsibly to promote sustainable reuse of material resources. Use the return and collection systems to return your product or contact the retailer where you purchased the product. They can take this product for environmentally safe recycling.



- The packaging material is recyclable. Please dispose of the packaging in an environmentally safe manner and make it available to the collection service for recyclable materials.



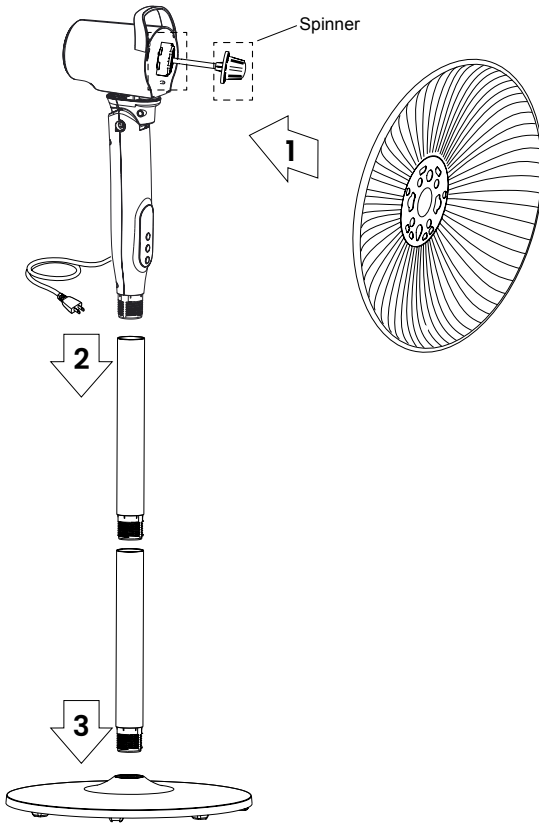
3. Instructions for use

3.1 Assembly

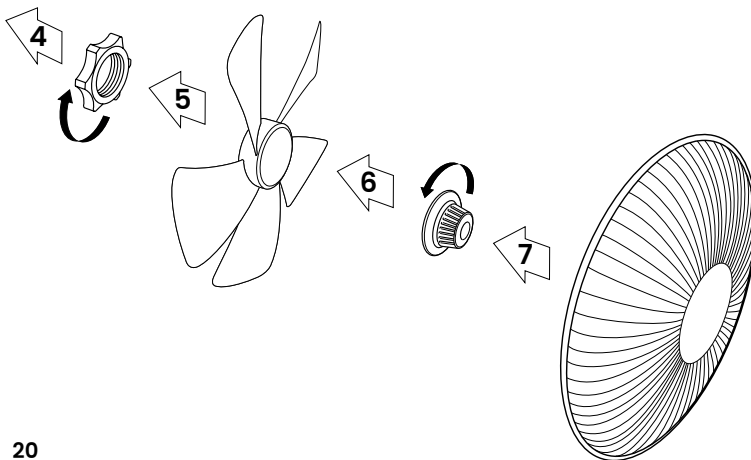
3.1.1 Fan installation

**NOTE**

- ◇ Before installation, remove the spinner and plastic nut from the motor head.
1. Rotate one of the poles on top of the base. Then rotate the other pole on top of the first pole.
 2. Rotate the part with the motor on top of the top pole.
 3. Place the rear grill against the motor.

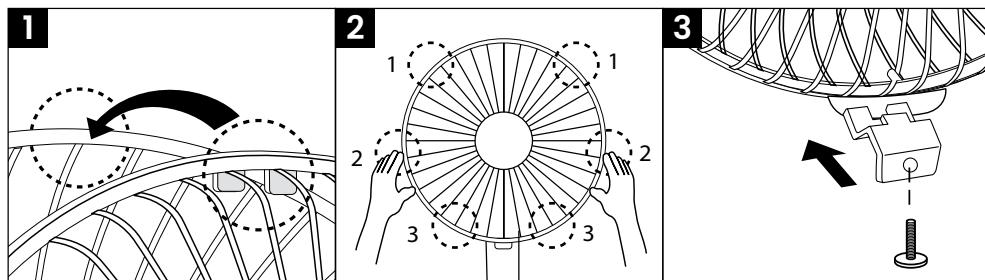


4. Tighten the rear grill by turning the grill lock nut clockwise on it.
5. Place the fan blades on the shaft. Check that the fan blades rotate normally.
6. Tighten the blade lock nut counterclockwise.
7. Place the front grill over the fan blades.



3.1.2 Frond and rear guard installation

1. Align the front guard latch with the illustrated position of the rear guard.
2. Successively press the guards with both hands.
3. Use the screw to secure the guards with the self-closing installation.



3.2 Operation

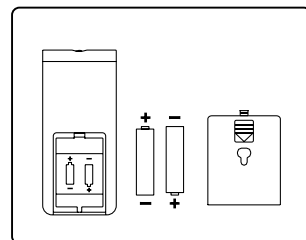
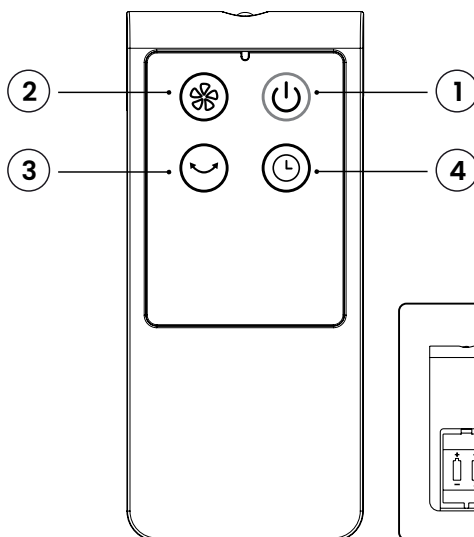
3.2.1 Remote control instructions



NOTE

- ◇ The remote control has a range of 5 meters and 30 degrees deflection from the fan.
- ◇ Make sure the batteries are properly installed on the back of the remote control. (see illustration)

1. Press the power button to turn on the fan.
2. Press the speed button to adjust the fan speed.
3. Press the rotation button to adjust the rotation of the fan.
4. Press the timer button to operate the fan for a specified time.



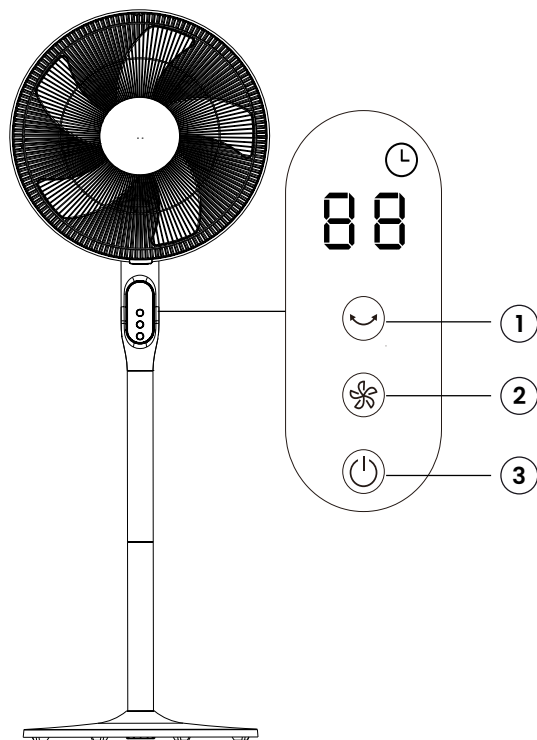
3.2.2 Using the fan



NOTE

- ◇ Turn counterclockwise to adjust the height of the fan.
- ◇ The fan can be tilted up and down. Do this by gently pushing the fan in the desired direction.

1. Rotation button: briefly press the rotation button to start or close the rotation function. Press the rotation button for 2 seconds to set the time, then briefly press the rotation button to adjust the time.
2. Wind speed button: press the wind speed button briefly repeatedly to adjust the wind speed. You can choose from 12 modes. Hold down the wind speed button to adjust the wind speed faster.
3. Power button: press the power button to turn the fan on or off.



4. Maintenance and cleaning

4.1 Maintenance

The fan requires little maintenance. Do not attempt to repair it yourself. Have it repaired by qualified service personnel.

1. Before cleaning and assembling the fan, unplug it.
2. Keep the vents on the back of the motor free of dust to ensure adequate air circulation to the motor. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Wipe the outer parts with a soft cloth soaked in a mild detergent.
4. Do not use abrasive cleaners or solvents to avoid scratching the surface. Do not use any of the following cleaning agents: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or other liquids to enter the motor housing or internal components.

4.2 Cleaning

1. Unplug the unit before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth dampened with mild soap. Remove the soap coating thoroughly with a dry cloth.

5. Storage

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

6. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

6.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

6.2 Electric appliance



The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

7. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	26
1.1 Utilisation prévue	26
1.2 Description du produit	26
1.3 Spécifications du produit	27
1.4 Contenu de l’emballage	27
2. Sécurité	27
3. Mode d’emploi	29
3.1 Assemblage	29
3.2 Fonctionnement	31
4. Entretien et nettoyage	33
4.2 Nettoyage	33
5. Stockage	33
6. Élimination et recyclage	33
6.1 Élimination	33
6.2 Appareils électriques	34
7. Clause de non-responsabilité	34

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

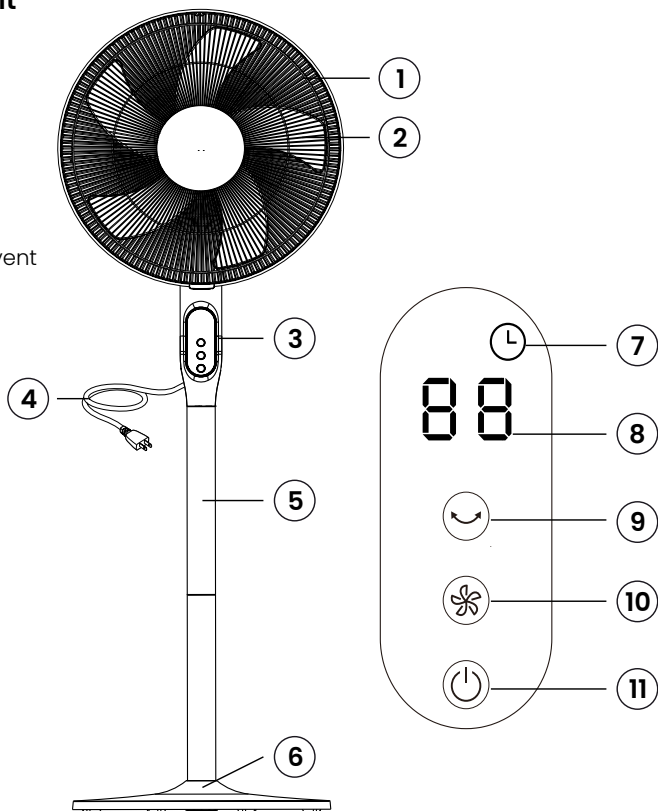
1.1 Utilisation prévue

Un ventilateur sur pied est conçu pour faire circuler l'air dans une pièce et la rendre plus fraîche. L'appareil souffle l'air directement dans la direction de l'utilisateur ou le disperse dans la pièce, ce qui le rafraîchit en évaporant l'humidité sur la peau. Il n'abaisse pas la température de l'air, mais augmente le flux d'air, ce qui accroît le confort en cas de chaleur. Ce type de ventilateur est généralement réglable en hauteur et en inclinaison, ce qui le rend flexible dans son utilisation et adaptable aux différents besoins de la maison ou du bureau.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Couvercle du bouclier
2. Pales du ventilateur
3. Panneau de contrôle
4. Câble d'alimentation
5. Tige
6. Base
7. Affichage de la minuterie
8. Affichage de la vitesse du vent
9. Bouton de rotation
10. Bouton de vitesse du vent
11. Bouton d'alimentation



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	41 x 41 x 130 cm
Poids	5,88 kg
Classe de sécurité	II
Tension d'alimentation	220-240V AC
Fréquence	50HZ
Puissance	35W
Type de batterie	Piles AAA
Capacité de la batterie	1.5V DC
Consommation de courant	0,035 kWh

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	57	m³/min
Puissance absorbée par le ven-tilateur	P	35.5	W
Valeur de service	S _v	1,6	(m³/min)W
Consommation d'énergie en mode veille	P _{SB}	0.3	W
Consommation d'énergie à l'ar-rêt	P _{off}	-	W
Puissance sonore du ventila-teur	L _{WA}	62	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,8	Mètres/sec
Consommation d'électricité saisonnière	Q	11.6	kWh/a

1.4 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Capot avant
- 1x Couverture de protection arrière
- 1x Arbre de rotation
- 1x écrou en plastique
- 1x Contre-écrou
- 1x lame
- 1x contre-écrou
- 1x Moteur
- 2x Poteau
- 1x piédestal
- 1x Vis

2. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !



Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations relatives à la sécurité. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.



DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves, des dommages ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qu'il présente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne démontez pas le ventilateur et n'immergez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.





AVERTISSEMENT

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures ou des dommages si elles ne sont pas évitées.

- Utilisation à l'intérieur uniquement.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.



ATTENTION

Cette catégorie contient des avertissements qui requièrent une attention particulière afin d'éviter des situations qui pourraient causer des blessures mineures ou des dommages.

- Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine en cas d'élimination incontrôlée, veuillez le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Utilisez les systèmes de retour et de collecte pour renvoyer votre produit ou contactez le détaillant où vous l'avez acheté. Il peut prendre ce produit pour le recycler en respectant l'environnement.
- L'emballage est recyclable. Veuillez vous débarrasser de l'emballage en respectant l'environnement et le mettre à la disposition du service de collecte des matériaux recyclables.



3. Mode d'emploi

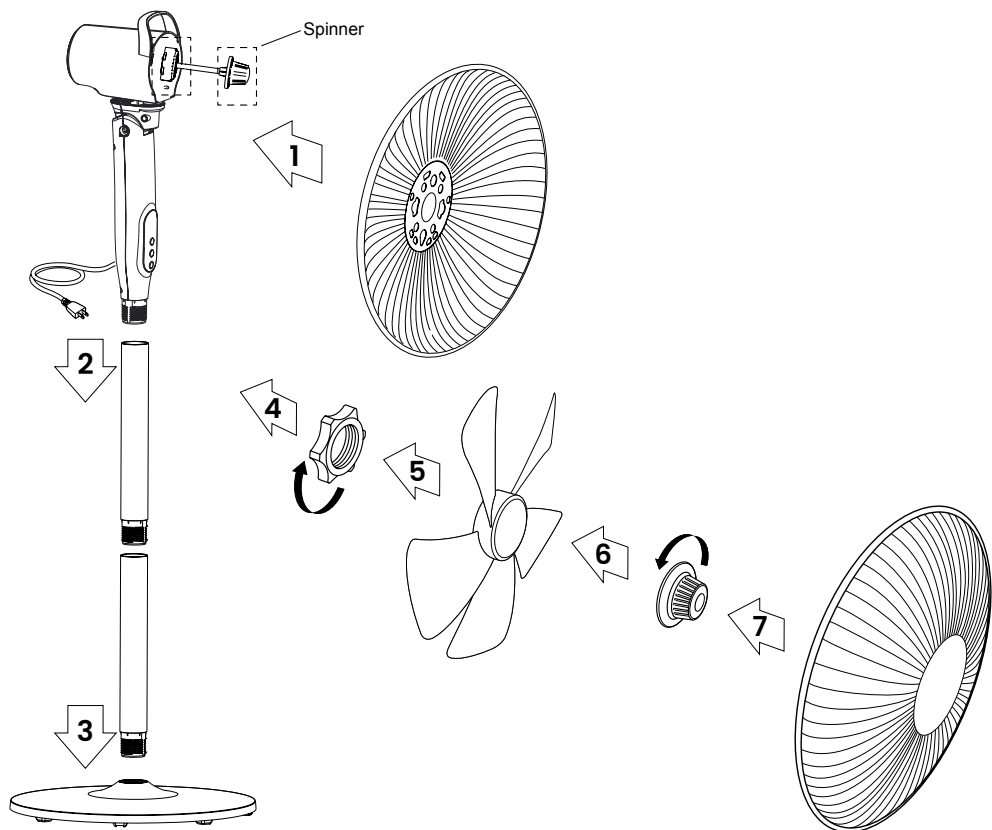
3.1 Assemblage

3.1.1 Installation du ventilateur



REMARQUE

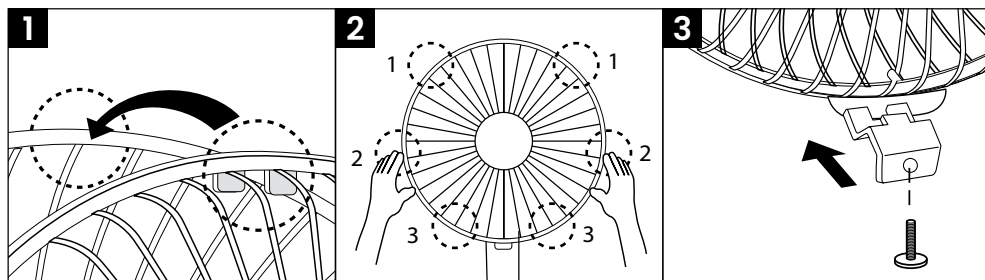
- ◇ Avant de procéder à l'installation, retirez la roue et l'écrou en plastique de la tête du moteur.
1. Tournez l'un des poteaux sur la base. Tournez ensuite l'autre poteau sur le premier.
 2. Tournez la partie avec le moteur sur le pôle supérieur.
 3. Placer le couvercle du bouclier arrière contre le carter du moteur.



4. Serrer le capuchon du bouclier arrière en tournant le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Placer les pales du ventilateur sur l'arbre. Vérifier que les pales du ventilateur tournent normalement.
6. Serrer l'écrou de blocage des pales du ventilateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
7. Placez la grille avant sur les pales du ventilateur.

3.1.2 Installation des couvercles de protection avant et arrière

1. Aligner le loquet du protecteur avant sur la position illustrée du protecteur arrière.
2. Appuyer successivement sur les protecteurs avec les deux mains.
3. Utiliser la vis pour fixer les protecteurs avec l'installation à fermeture automatique.



3.2 Fonctionnement

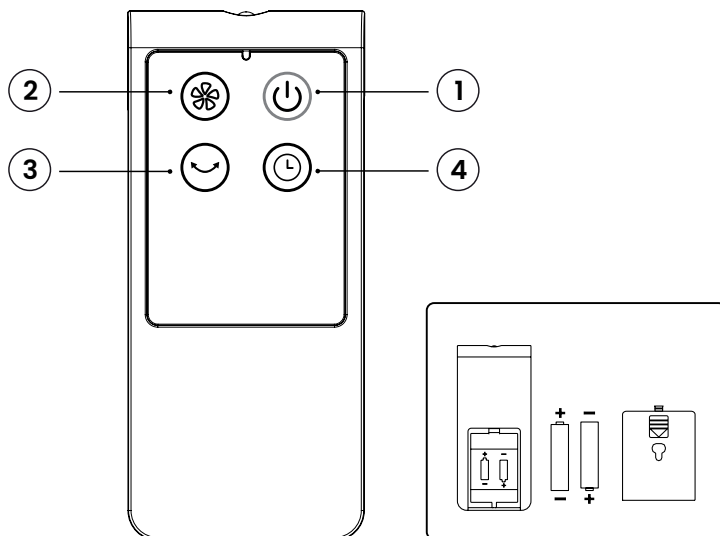
3.2.1 Instructions relatives à la télécommande



REMARQUE

- ◇ La télécommande a une portée de 5 mètres et de 30 degrés par rapport au ventilateur.
- ◇ Assurez-vous que les piles sont correctement installées au dos de la télécommande. (Voir illustration)

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le ventilateur en marche.
2. Appuyez sur le bouton de vitesse pour régler la vitesse du ventilateur.
3. Appuyez sur la touche de rotation pour régler la rotation du ventilateur.
4. Appuyez sur la touche de minuterie pour faire tourner le ventilateur pendant une durée déterminée.

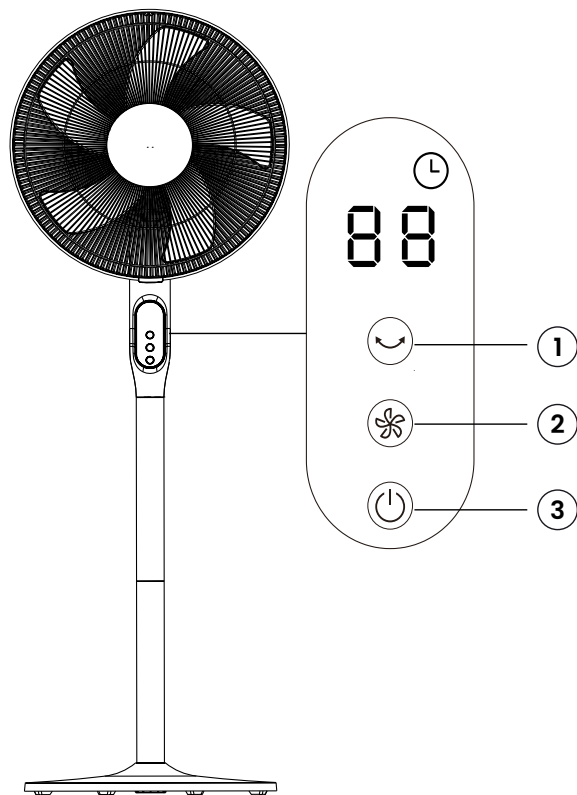


3.2.2 Utilisation du ventilateur



REMARQUE

- ◇ Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler la hauteur du ventilateur.
 - ◇ Le ventilateur peut être incliné vers le haut et vers le bas. Pour ce faire, poussez doucement le ventilateur dans la direction souhaitée.
1. Bouton de rotation : une brève pression sur le bouton de rotation permet de démarrer ou d'arrêter la fonction de rotation. Appuyez sur le bouton de rotation pendant 2 secondes pour régler l'heure, puis appuyez brièvement sur le bouton de rotation pour ajuster l'heure.
 2. Bouton de vitesse du vent : appuyez brièvement sur le bouton de vitesse du vent à plusieurs reprises pour régler la vitesse du vent. Vous avez le choix entre 12 modes. Appuyez sur le bouton de vitesse du vent et maintenez-le enfoncé pour régler la vitesse du vent plus rapidement.
 3. Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre le ventilateur.



4. Entretien et nettoyage

Le ventilateur nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même. Faites-le réparer par un personnel qualifié.

1. Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer et de l'assembler.
2. Les événements situés à l'arrière du moteur doivent être dépoussiérés afin d'assurer une bonne circulation de l'air dans le moteur. Ne démontez pas le ventilateur pour enlever la poussière.
3. Essuyez les parties extérieures avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux.
4. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de solvants pour éviter de rayer la surface. N'utilisez pas les produits de nettoyage suivants : essence, diluant.
5. Veillez à ce que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent pas dans le carter du moteur ou dans les pièces internes.

4.2 Nettoyage

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Les parties en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux imbibé de savon doux. Enlever soigneusement la couche de savon avec un chiffon sec.

5. Stockage

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

6. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

6.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

6.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

7. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch

Vorwort

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	37
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	37
1.2 Produktübersicht	37
1.3 Produktspezifikationen	38
1.4 Inhalt der Verpackung	38
2. Sicherheit	39
3. Betriebsanleitung	40
3.1 Montage	40
3.2 Bedienung	42
4. Wartung und Reinigung	44
4.1 Wartung	44
4.2 Reinigung	44
5. Lagerung	44
6. Entsorgung und Recycling	44
6.1 Entsorgung	44
6.2 Elektrische Geräte	45
7. Haftungsausschluss	45

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

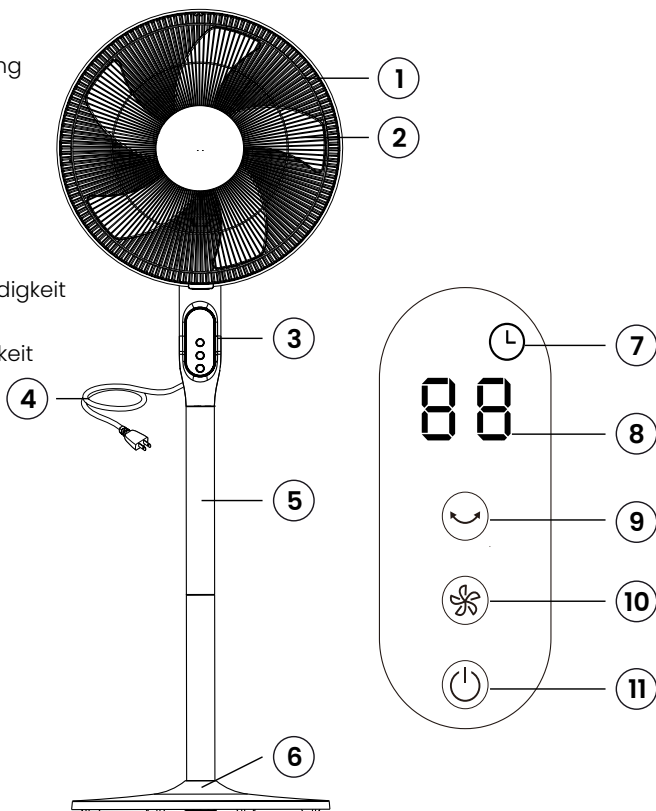
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Standventilator soll die Luft in einem Raum umwälzen, so dass er sich kühler anfühlt. Das Gerät bläst die Luft direkt in die Richtung des Benutzers oder verteilt sie im Raum und sorgt für Kühlung, indem es die Feuchtigkeit auf der Haut verdampft. Er senkt nicht die Temperatur der Luft selbst, sondern erhöht den Luftstrom, was den Komfort in heißen Umgebungen erhöht. Diese Art von Ventilator ist in der Regel höhen- und winkelverstellbar, so dass er flexibel eingesetzt werden kann und sich an unterschiedliche Bedürfnisse in der Wohnung oder im Büro anpassen lässt.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Abdeckung der Abschirmung
2. Lüfterflügel
3. Bedienfeld
4. Stromkabel
5. Stange
6. Sockel
7. Timer-Anzeige
8. Anzeige der Windgeschwindigkeit
9. Taste „Drehen“
10. Taste für Windgeschwindigkeit
11. Power-Taste



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	41 x 41 x 130 cm
Gewicht	5,88 kg
Sicherheitsklasse	II
Spannung	220-240V AC
Frequenz	50HZ
Leistung	35W
Akku-Typ	AAA-Batterie
Kapazität der Batterie	1.5V DC
Stromverbrauch	0,035 kWh

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Durchsatz des Ge-bläses	F	57	m³/min
Leistungsaufnahme des Venti-lators	P	35.5	W
Betriebswert	S _v	1,6	(m³/min)W
Leistungsaufnahme im Stand-by	P _{SB}	0.3	W
Leistungsaufnahme im ausge-schalteten Zustand	P _{off}	-	W
Schallleistungspegel des Ven-tilators	L _{WA}	62	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,8	Meter/Sek
Saisonaler Stromverbrauch	Q	11.6	kWh/a

1.4 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Vordere Haube
- 1x Hintere Abschirmung
- 1x Rotationsachse
- 1x Kunststoffmutter
- 1x Kontermutter
- 1x Klinge
- 1x Kontermutter
- 1x Motor
- 2x Stange
- 1x Sockel
- 1x Schraube

2. Sicherheit



ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!



Lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Produkts sowie für Sach- oder Personenschäden.



GEFAHR

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die zu schweren Verletzungen, Schäden oder Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Zerlegen Sie den Ventilator nicht und tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.



**WARNUNG**

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.



- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.

**VORSICHT**

Diese Kategorie enthält Warnhinweise, die besondere Aufmerksamkeit erfordern, um Situationen zu vermeiden, die zu leichten Verletzungen oder Schäden führen können.

- Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es bitte verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme, um Ihr Produkt zurückzugeben, oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dort kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zugeführt werden.



- Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Bitte entsorgen Sie die Verpackung auf umweltverträgliche Weise und stellen Sie sie dem Sammeldienst für wiederverwertbare Materialien zur Verfügung.



3. Betriebsanleitung

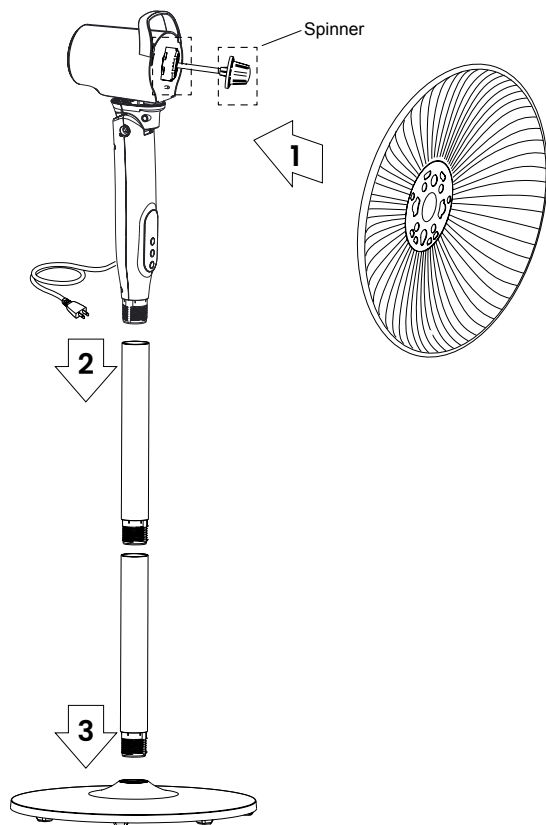
3.1 Montage

3.1.1 Einbau des Ventilators

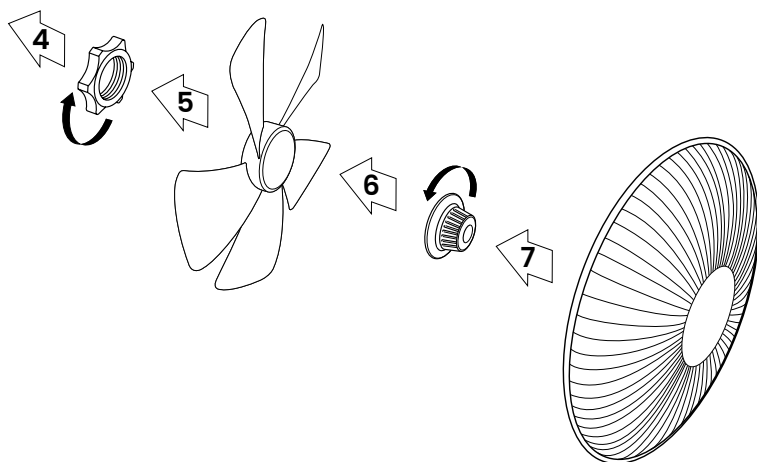
**HINWEIS**

- ◇ Entfernen Sie vor dem Einbau den Spinner und die Kunststoffmutter vom Motorkopf.

1. Drehen Sie einen der Pfosten oben auf die Basis. Drehen Sie dann den anderen Pfosten auf den ersten Pfosten.
2. Drehen Sie das Teil mit dem Motor auf den obersten Pol.
3. Legen Sie die hintere Abdeckhaube gegen das Motorgehäuse.

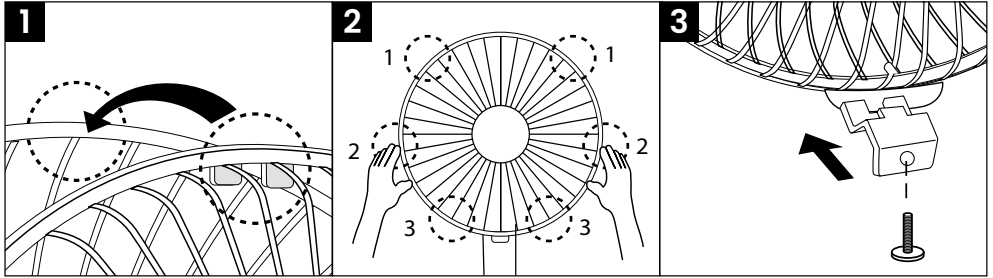


4. Ziehen Sie die hintere Abdeckkappe fest, indem Sie die Kontermutter im Uhrzeigersinn darauf drehen.
5. Setzen Sie die Lüfterflügel auf die Welle. Prüfen Sie, ob sich die Lüfterflügel normal drehen.
6. Ziehen Sie die Sicherungsmutter der Lüfterflügel gegen den Uhrzeigersinn an.
7. Bringen Sie das Frontgitter über den Lüfterflügeln an.



3.1.2 Einbau der vorderen und hinteren Schutzeinrichtung

1. Richten Sie die Verriegelung des vorderen Schutzes auf die abgebildete Position des hinteren Schutzes aus.
2. Drücken Sie nacheinander mit beiden Händen auf die Schutzvorrichtungen.
3. Verwenden Sie die Schraube, um die Schutzvorrichtungen mit der selbstschließenden Anlage zu sichern.



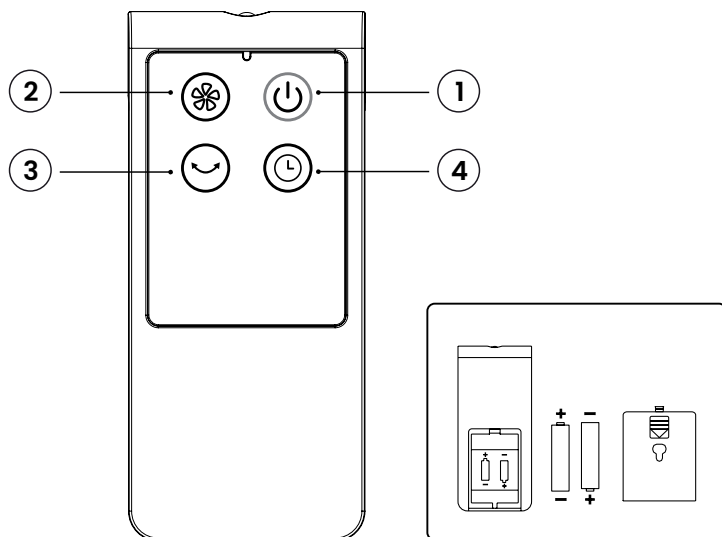
3.2 Bedienung

3.2.1 Anweisungen für die Fernbedienung



HINWEIS

- ◇ Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 5 Metern und einen Abstand von 30 Grad zum Ventilator.
 - ◇ Stellen Sie sicher, dass die Batterien auf der Rückseite der Fernbedienung richtig eingelegt sind. (Siehe Abbildung)
1. Drücken Sie die Einschalttaste, um den Ventilator einzuschalten.
 2. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Geschwindigkeit des Ventilators einzustellen.
 3. Drücken Sie die Rotationstaste, um die Rotation des Ventilators einzustellen.
 4. Drücken Sie die Timer-Taste, um den Ventilator für eine bestimmte Zeit zu drehen.

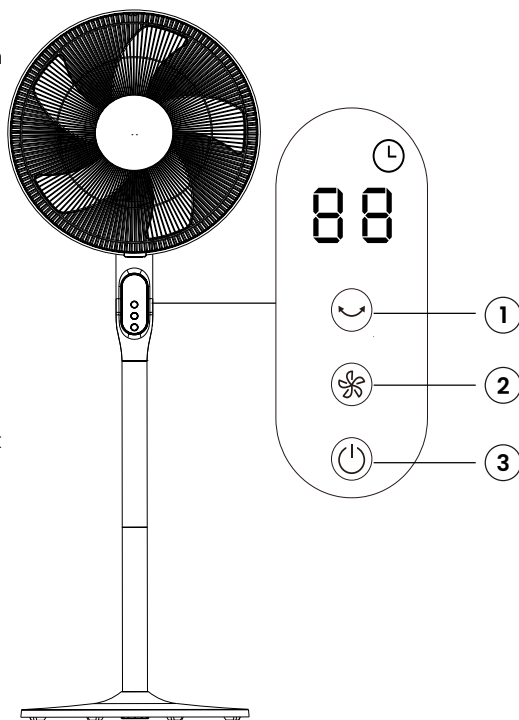


3.2.2 Verwendung des Lüfters



HINWEIS

- ◇ Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhe des Lüfters einzustellen.
 - ◇ Der Ventilator kann nach oben und unten gekippt werden. Schieben Sie dazu den Ventilator leicht in die gewünschte Richtung.
1. Rotationstaste: Drücken Sie kurz die Rotationstaste, um die Rotationsfunktion zu starten oder zu stoppen. Drücken Sie die Rotationstaste 2 Sekunden lang, um die Zeit einzustellen, und drücken Sie dann kurz die Rotationstaste, um die Zeit einzustellen.
 2. Windgeschwindigkeitstaste: Drücken Sie die Windgeschwindigkeitstaste wiederholt kurz, um die Windgeschwindigkeit einzustellen. Sie können zwischen 12 Modi wählen. Halten Sie die Taste für die Windgeschwindigkeit gedrückt, um die Windgeschwindigkeit schneller einzustellen.
 3. Einschalttaste: Drücken Sie die Einschalttaste, um den Ventilator ein- oder auszuschalten.



4. Wartung und Reinigung

4.1 Wartung

Der Ventilator ist wartungsarm. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Lassen Sie ihn von qualifiziertem Servicepersonal reparieren.

1. Ziehen Sie den Stecker des Ventilators, bevor Sie ihn reinigen und zusammenbauen.
2. Halten Sie die Lüftungsöffnungen auf der Rückseite des Motors frei von Staub, um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten. Demontieren Sie den Ventilator nicht, um Staub zu entfernen.
3. Wischen Sie die äußeren Teile mit einem weichen, mit einem milden Reinigungsmittel getränkten Tuch ab.
4. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie keine der folgenden Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner.
5. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder die Innenteile gelangen.

4.2 Reinigung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Geräts.
2. Kunststoffteile sollten mit einem weichen, mit milder Seife angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie die Seifenschicht gründlich mit einem trockenen Tuch.

5. Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

6. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

6.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

6.2 Elektrische Geräte



Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

7. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

AU1003395 / AU1003396

